

Bedienungsanleitung

Weight-Control Fahrzeugwaage



GB | User Manual: Weight-Control truck scales

FR | Manuel d'utilisation: Pèse-véhicule Weight-Control

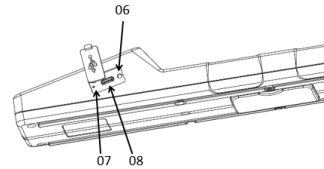
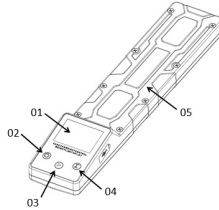
IT | Manuale di istruzioni: Bilance per autocarri Weight-Control

NL | Gebruiksaanwijzing: Weegschalen voor weegschalen

Nr. 684644

**BITTE LESEN SIE DIESE BETRIEBSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH,
BEVOR SIE DIE WAAGE IN BETRIEB NEHMEN.**

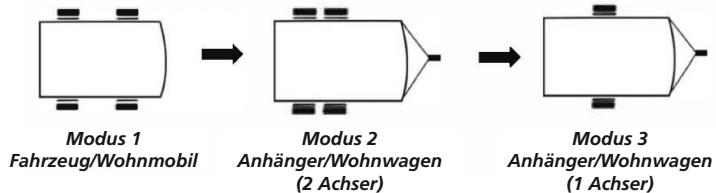
1. Digitales Display
2. Ein/Aus-Taste
3. Modustaste
4. SUM-Taste
5. Lastbereich
6. Batterieanzeige
7. Resettaste
8. TYP-C Ladeanschluss, Ladekabel enthalten



Ein-/Ausschalten: Zum Einschalten drücken und zum Ausschalten 3 Sekunden lang gedrückt halten.

Modustaste:

1. Zum Starten Ein/Aus-Taste drücken
2. Halten Sie die SUM-Taste (4) gedrückt und drücken Sie dann die Modustaste (3), um den Modus zu wechseln
3. Es stehen drei Modi zur Auswahl, die unten abgebildet sind



Empfohlene Verwendung:

- Positionieren Sie das Produkt ca. 40-50 cm von den Reifen entfernt.
- Starten Sie das Fahrzeug, lösen Sie die Bremse vollständig und vermeiden Sie es, das Gaspedal zu betätigen.
- Fahren Sie in gleichmäßigem Tempo durch den dafür vorgesehenen Bereich.
- Es wird empfohlen, den Rückwärtsgang zu verwenden.

Resettaste:

Wenn das Display oder die Ein/Aus-Funktion ausfällt bzw. das Gerät nicht mehr reagiert, drücken Sie bitte die Reset-Spitze in das Loch (Nr. 7) stecken und die Reset-Taste drücken. Die Waage wird nun in die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

Spezifikationen:

Größe: 360 x 72 x 47 mm

Gewicht: 1,28 kg

Batteriespezifikationen: 3,7 V, 600mAh Lithium-Polymer-Batterie

Eingangsspannung/Strom: 5V | 0,6A

Akkukapazität: 15 Stunden (ca. 60 Einsatzrunden)

Wasserdichtigkeit: IP44

Warnung:

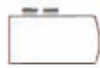
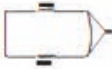
1. Waage nicht für Gewichte über 1500 kg geeignet.
2. Das Display sollte nicht durch schwere Gegenstände zusammengedrückt werden.
3. Das Produkt sollte nicht in Wasser eingetaucht oder über einen längeren Zeitraum in einer feuchten Umgebung verwendet/gelagert werden.
4. Beim Wiegen des Objektes beträgt die Genauigkeitstoleranz 2,5%
5. Stellen Sie sicher, dass dieses Produkt auf einer ebenen und harten Oberfläche verwendet wird.
6. Bitte achten Sie darauf, dass Sie nicht mit Ihrem Fahrzeug/Anhänger über das Display fahren.



CE IP44

Programm 1 und 2:

1. Legen Sie die Waage auf eine möglichst Ebene und harten Untergrund.
2. Schalten Sie die Waage ein durch das Drücken der Taste 2
3. Wählen Sie eines der folgenden 3 Programme aus. Halten Sie die Taste 4 gedrückt und drücken Sie die Taste 3 um zu wechseln.
4. Drücken Sie 1x die Taste 3, nun sollte das Achsrad blinken
5. Stellen Sie das Achsrad auf die Waage
6. Sobald das Gewicht blinkt, können Sie das Achsrad von der Waage nehmen.
7. Drücken Sie 1x die Taste 3, nun sollte das linke Rad (Fahrerseite) blinken
8. Legen Sie die Waage etwa 5-10cm vor das Rad, so dass der Lastbereich sich unter dem Rad befindet
9. Fahren Sie langsam über den Lastbereich um eine genaue Messung zu erhalten
10. Bei einer erfolgreichen Messung wird das Gewicht angezeigt, sollten Sie zu schnell über die Waage gefahren sein, wird auf dem Display ein „Jaguar“ angezeigt, wiederholen Sie Schritt 9
11. Drücken Sie Taste 3 um das nächste Rad auszuwählen
12. Wiederholen Sie Schritt 8-10 bis Sie alle Messung durchgeführt haben
13. Nachdem Sie alle Messungen durchgeführt haben drücken Sie wie folgt:
 1x Taste 4: Gesamtgewicht
 2x Taste 4: Reset

Programm 1	Programm 2
Wohnwagen/Anhängers mit Einzelachse	Wohnwagen/Anhängers mit Doppelachse
	
 Stützrad	 Stützrad
 Linkes Rad wiegen	 Linkes Rad wiegen
 Rechtes Rad wiegen	 Rechtes Rad wiegen
 Gesamtgewicht	 Gesamtgewicht
   0000 KG	
 Sie sind zu schnell über die Waage gefahren, dieses Rad bitte noch einmal wiegen	
 Symbol blinkt	

Programm 3

Wohnmobile und
sonstige Fahrzeuge



Linkes Vorderrad wiegen



Linkes Hinterrad wiegen



Rechtes Vorderrad
wiegen



Rechtes Hinterrad
wiegen



Gesamtgewicht linke
Fahrzeugseite



Gesamtgewicht rechte
Fahrzeugseite



Gesamtgewicht des
Fahrzeugs

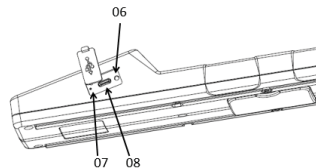
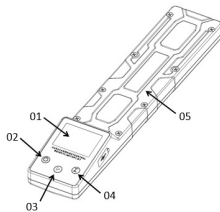
■ Symbol leuchtet

Programm 3:

1. Legen Sie die Waage auf eine möglichst Ebene und harten Untergrund.
2. Schalten Sie die Waage ein durch das Drücken der Taste 2
3. Wählen Sie eines der folgenden 3 Programme aus. Halten Sie die Taste 4 gedrückt und drücken Sie die Taste 3 um zu wechseln.
4. Drücken Sie 1x die Taste 3, nun sollte das linke Vorderrad (Fahrerseite) blinken
5. Legen Sie die Waage etwa 5-10cm vor das blinkende Rad, sodass der Lastbereich sich unter dem Rad befindet
6. Fahren Sie langsam über den Lastbereich um eine genaue Messung zu erhalten
7. Bei einer erfolgreichen Messung wird das Gewicht angezeigt, sollten Sie zu schnell über die Waage gefahren sein, wird auf dem Display ein „Jaguar“ angezeigt, wiederholen Sie Schritt 6
8. Drücken Sie Taste 3 um das nächste Rad auszuwählen
9. Wiederholen Sie Schritt 6-8 bis Sie alle Messung durchgeführt haben
10. Nachdem Sie alle Messungen durchgeführt haben drücken Sie wie folgt:
 - 1 x Taste 4: Gesamtgewicht
 - 2 x Taste 3: Gewicht der Fahrerseite
 - 3 x Taste 3: Beifahrerseite Gewicht
 - 4 x Taste 4: Reset

**PLEASE READ THESE OPERATING INSTRUCTIONS
CAREFULLY BEFORE USING THE SCALES.**

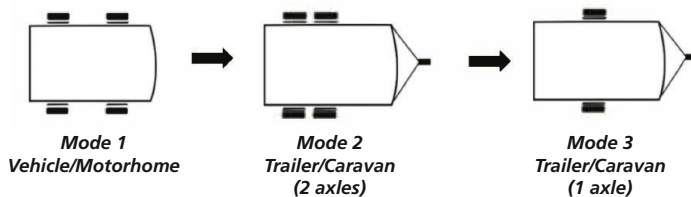
1. digital display
2. on/off button
3. mode button
4. sum button
5. load range
6. battery indicator
7. reset button
8. TYP-C charging connection, charging cable included



Switch on/off: Press  to switch on and hold  for 3 seconds to switch off.

Mode button:

1. press on/off button to start
2. press and hold the SUM button (4) and then press the mode button (3) to change the mode
3. there are three modes to choose from, as shown below



Recommended Usage:

- Position the product approximately 40-50cm away from the tires.
- Start the vehicle, release the brake completely, and avoid pressing the accelerator.
- Drive at a steady pace through the designated area.
- Reverse mode is recommended to use.

Reset button:

If the display or the on/off function fails or the device no longer responds, please insert the reset tip into the hole (no. 7) and press the reset button. The scales will now be reset to the factory settings.

Spezifikationen:

Size: 360 x 72 x 47 mm

Weight: 1.28 kg

Battery specifications: 3.7 V, 600mAh lithium polymer battery

Input voltage/current: 5V | 0.6A

Battery capacity: 15 hours (approx. 60 rounds of use)

Water resistance: IP44

Warning:

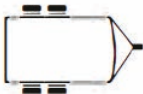
1. do not use the scale for weights over 1500 kg.
2. the operating display should not be compressed by heavy objects.
3. the product should not be immersed in water or used/stored in a humid environment for a long period of time.
4. when weighing the object, the accuracy tolerance is 2.5%
5. ensure that this product is used on a flat and hard surface.
6. please ensure that you do not drive over the display with your vehicle/trailer.



CE IP44

Programme 1 and 2:

1. place the scales on as level and hard a surface as possible.
2. switch on the scale by pressing button 2
3. select one of the following 3 programmes. Press and hold button 4 and press button 3 to change programmes.
4. press button 3 once, the axle wheel should now flash
5. place the axle wheel on the scales
6. as soon as the weight flashes, you can remove the axle wheel from the scales
7. press button 3 once, the left wheel (driver's side) should now flash
8. place the scales about 5-10cm in front of the wheel so that the load area is under the wheel
9. drive slowly over the load area to obtain an accurate measurement
10. if the measurement is successful, the weight is displayed, if you have driven too fast over the scales, a „Jaguar“ will appear on the display, repeat step 9
11. press button 3 to select the next wheel
12. repeat steps 8-10 until you have taken all the measurements
13. after you have carried out all measurements, press as follows:
 1x button 4: Total weight
 2x button 4: Reset

Programm 1	Programm 2
Caravan/trailer with single axle 	Caravan/trailer with double axle 
 Support wheel	 Support wheel
 Weigh left wheel	 Weigh left wheel
 Weigh right wheel	 Weigh right wheel
 Total weight	 Total weight
   0000 KG	
 You have travelled too fast over the scales, please weigh this bike again	
 Symbol flashes	

Programm 3

Motorhomes and other vehicles



Weighing the left front wheel



Weighing the left rear wheel



Weighing the right front wheel



Weighing the right rear wheel



Total weight left side of vehicle



Total weight right side of vehicle



Total weight of the vehicle

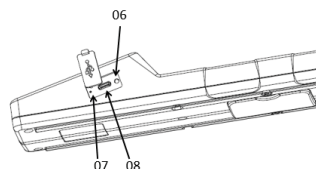
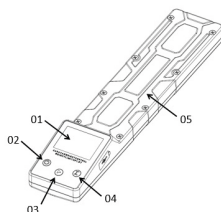
■ Symbol lights up

Programme 3:

1. place the scales on as level and hard a surface as possible.
2. switch on the scale by pressing button 2
3. select one of the following 3 programmes. Press and hold button 4 and press button 3 to change.
4. press button 3 once, the left front wheel (driver's side) should now flash
5. place the scales about 5-10cm in front of the flashing wheel so that the load area is under the wheel
6. drive slowly over the load area to obtain an accurate measurement
7. if the measurement is successful, the weight is displayed, if you have driven too fast over the scales, a „Jaguar“ is shown on the display, repeat step 6
8. press button 3 to select the next wheel
9. repeat steps 6-8 until you have taken all the measurements
10. after you have carried out all measurements, press as follows:
 - 1 x button 4: Total weight
 - 2 x button 3: Driver's side weight
 - 3 x button 3: Passenger side weight
 - 4 x button 4: Reset

**VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE MODE D'EMPLOI
AVANT DE METTRE LA BALANCE EN SERVICE.**

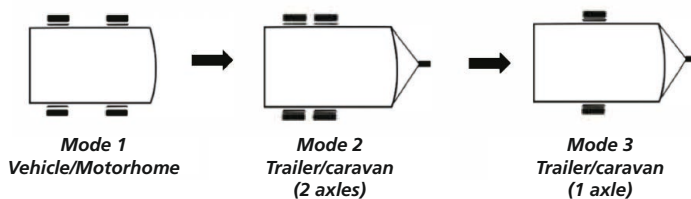
1. affichage numérique
2. touche marche/arrêt
3. touche de mode
4. touche SUM
5. plage de charge
6. indicateur de batterie
7. bouton de réinitialisation
8. port de chargement TYP-C, câble de chargement inclus



Mise en marche/arrêt : Appuyer sur  pour allumer et maintenir  enfoncé pendant 3 secondes pour éteindre.

Bouton de mode :

1. appuyer sur la touche marche/arrêt pour démarrer
2. maintenir le bouton SUM (4) enfoncée, puis appuyez sur la touche de mode (3) pour changer de mode.
3. il existe trois modes au choix, illustrés ci-dessous



Utilisation recommandée :

- Positionnez le produit à environ 40-50 cm des pneus.
- Démarrez le véhicule, desserrez complètement les freins et évitez d'appuyer sur l'accélérateur.
- Roulez à une vitesse régulière dans la zone prévue à cet effet.
- Il est recommandé d'utiliser la marche arrière.

Touche de réinitialisation :

Si l'écran ou la fonction marche/arrêt s'éteint ou si l'appareil ne réagit plus, veuillez insérer la pointe de réinitialisation dans le trou (n° 7) et appuyer sur la touche de réinitialisation. La balance est alors réinitialisée aux réglages d'usine.

Spécifications :

Taille : 360 x 72 x 47 mm

Poids : 1,28 kg

Spécifications de la pile : 3,7 V, 600mAh pile lithium-polymère

Tension/courant d'entrée : 5V / 0,6A

Capacité de la batterie : 15 heures (env. 60 tours d'utilisation)

Résistance à l'eau : IP44

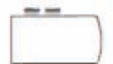
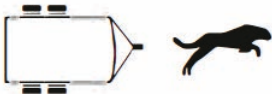
Avertissement:

1. ne pas utiliser la balance pour des poids supérieurs à 1500 kg.
2. L'écran de commande ne doit pas être comprimé par des objets lourds.
3. Le produit ne doit pas être immergé dans l'eau ou utilisé/stocké dans un environnement humide pendant une période prolongée.
4. Lors du pesage de l'objet, la tolérance de précision est de 2,5%.
5. Assurez-vous que ce produit est utilisé sur une surface plane et dure.
6. Veillez à ne pas rouler sur l'écran avec votre véhicule/remorque.

**CE IP44**

Programme 1 et 2 :

1. placez la balance sur une surface aussi plane et dure que possible.
2. mettez la balance en marche en appuyant sur la touche 2.
3. choisissez l'un des 3 programmes suivants. Maintenez la touche 4 enfoncée et appuyez sur la touche 3 pour changer.
4. appuyez 1 fois sur la touche 3, la roue d'essieu doit maintenant clignoter.
5. placez la roue d'essieu sur la balance.
- Dès que le poids clignote, vous pouvez retirer la roue d'essieu de la balance.
7. appuyez 1 fois sur la touche 3, la roue gauche (côté conducteur) doit clignoter.
8. placez la balance à environ 5-10 cm devant la roue, de sorte que la zone de charge se trouve sous la roue.
9. roulez lentement sur la zone de charge pour obtenir une mesure précise.
10. si la mesure est réussie, le poids s'affiche ; si vous avez roulé trop vite sur la balance, un „jaguar“ s'affiche à l'écran, répétez l'étape 9.
11. appuyez sur le bouton 3 pour sélectionner la roue suivante
- Répétez les étapes 8 à 10 jusqu'à ce que vous ayez effectué toutes les mesures.
13. après avoir effectué toutes les mesures, appuyez sur comme suit :
 1x bouton 4 : Poids total
 2x bouton 4 : Remise à zéro

Programm 1	Programm 2
Caravane/remorque avec essieu simple	Caravane/remorque avec double essieu
	
Roue d'appui	Roue d'appui
	
Peser la roue gauche	Peser la roue gauche
	
Pesare la ruota destra	Pesare la ruota destra
	
Poids total	Poids total
  0000 KG	
 Vous êtes passé trop vite sur la balance, veuillez peser à nouveau cette roue.	
 L'icône clignote	

Programm 3

Camping-cars et autres
véhicules



Peser la roue avant
gauche



Peser la roue arrière
gauche



Peser la roue avant
droite



Peser la roue arrière
droite



Poids total côté gauche
du véhicule



Poids total côté droit du
véhicule



Poids total du véhicule

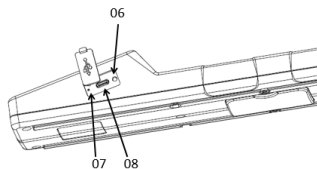
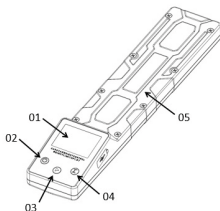
■ Icône allumée

Programme 3:

1. placez la balance sur une surface aussi plane et dure que possible.
2. mettez la balance en marche en appuyant sur la touche 2.
3. choisissez l'un des 3 programmes suivants. Maintenez la touche 4 enfoncée et appuyez sur la touche 3 pour changer.
4. appuyez 1 fois sur la touche 3, la roue avant gauche (côté conducteur) doit maintenant clignoter.
5. placez la balance à environ 5-10 cm de la roue qui clignote, de sorte que la zone de charge se trouve sous la roue.
6. roulez lentement sur la zone de charge pour obtenir une mesure précise.
7. si la mesure est réussie, le poids s'affiche, si vous avez roulé trop vite sur la balance, un „jaguar“ s'affiche sur l'écran, répétez l'étape 6.
8. appuyez sur le bouton 3 pour sélectionner la roue suivante
- 9 Répétez les étapes 6 à 8 jusqu'à ce que vous ayez effectué toutes les mesures.
10. après avoir effectué toutes les mesures, appuyez sur comme suit :
 - 1 x bouton 4 : Poids total
 - 2 x bouton 3 : Poids côté conducteur
 - 3 x bouton 3 : Poids côté passager
 - 4 x bouton 4 : Remise à zéro

**PRIMA DI UTILIZZARE LA BILANCIA,
LEGGERE ATTENTAMENTE LE PRESENTI ISTRUZIONI PER L'USO.**

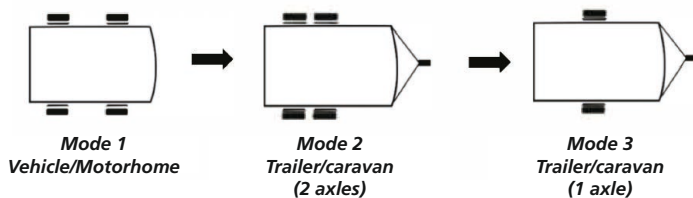
1. display digitale
2. pulsante di accensione/spegnimento
3. pulsante modalità
4. pulsante di somma
5. gamma di carico
6. indicatore della batteria
7. pulsante di reset
8. connessione di ricarica TYP-C, cavo di ricarica in dotazione



Accensione/spegnimento: Premere  per accendere e tenere premuto  per 3 secondi per spegnere.

Pulsante di modalità:

1. premere il pulsante on/off per avviare
2. tenere premuto il pulsante SOMMA (4) e quindi premere il pulsante modalità (3) per cambiare la modalità.
3. è possibile scegliere tra tre modalità, come illustrato di seguito.



Uso consigliato:

- Posizionare il prodotto a circa 40-50 cm di distanza dai pneumatici.
- Avviare il veicolo, rilasciare completamente i freni ed evitare di premere il pedale dell'acceleratore.
- Guidare a velocità costante nell'area designata.
- Si consiglia di utilizzare la retromarcia.

Pulsante di reset:

Se il display o la funzione di accensione/spegnimento non funzionano o l'apparecchio non risponde più, inserire il puntale di reset nel foro (n. 7) e premere il pulsante di reset. La bilancia verrà ripristinata alle impostazioni di fabbrica.

Specifiche:

Dimensioni: 360 x 72 x 47 mm

Peso: 1,28 kg

Specifiche della batteria: batteria ai polimeri di litio da 3,7 V, 600 mAh

Tensione/corrente di ingresso: SV I 0,6A

Capacità della batteria: 15 ore (circa 60 cicli di utilizzo)

Resistenza all'acqua: IP44

Avvertenze:

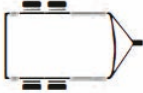
1. non utilizzare la bilancia per pesi superiori a 1500 kg.
2. il display operativo non deve essere compresso da oggetti pesanti.
3. il prodotto non deve essere immerso in acqua o utilizzato/conservato in un ambiente umido per un lungo periodo di tempo.
4. Quando si pesa un oggetto, la tolleranza di precisione è del 2,5%.
5. assicurarsi che il prodotto venga utilizzato su una superficie piana e dura.
6. assicuratevi di non passare sopra il display con il vostro veicolo/rimorchio.



CE IP44

Programma 1 e 2:

1. posizionare la bilancia su una superficie il più possibile piana e dura.
2. accendere la bilancia premendo il pulsante 2
3. selezionare uno dei 3 programmi seguenti. Tenere premuto il pulsante 4 e premere il pulsante 3 per cambiare programma. Premere una volta il pulsante 3 per far partire la bilancia.
4. premere una volta il pulsante 3, la ruota dell'asse dovrebbe ora lampeggiare.
5. posizionare la ruota dell'asse sulla bilancia
6. non appena il peso lampeggia, è possibile rimuovere la ruota dell'asse dalla bilancia.
7. premere una volta il pulsante 3, la ruota sinistra (lato guida) dovrebbe ora lampeggiare
8. posizionare la bilancia a circa 5-10 cm di distanza dalla ruota, in modo che l'area di carico si trovi sotto la ruota.
9. passare lentamente sull'area di carico per ottenere una misurazione accurata.
10. se la misurazione è andata a buon fine, viene visualizzato il peso; se si è passati troppo velocemente sopra la bilancia, sul display viene visualizzato un „Jaguar“; ripetere il punto 9
11. premere il pulsante 3 per selezionare la ruota successiva
12. ripetere i punti da 8 a 10 fino a quando non sono state effettuate tutte le misurazioni.
13. dopo aver effettuato tutte le misurazioni, premere come segue:
 - 1x pulsante 4: Peso totale
 - 2x pulsante 4: Reset

Programm 1	Programm 2
Caravan/rimorchio con asse singolo	Caravan/rimorchio con doppio asse
	
	
Ruota di supporto	Ruota di supporto
	
Pesare la ruota sinistra	Pesare la ruota sinistra
	
Pesare la ruota destra	Pesare la ruota destra
	
Poids total	Poids total
   0000 KG	
 Ha viaggiato troppo velocemente sulla bilancia, la preghiamo di pesare di nuovo la bicicletta.	
 Il simbolo lampeggia	

Programm 3

Camper e altri veicoli

Pesatura della ruota
anteriore sinistraPesatura della ruota
posteriore sinistraPesatura della ruota
anteriore destraPesatura della ruota
posteriore destraPeso totale lato sinistro
del veicoloPeso totale lato destro
del veicolo

Peso totale del veicolo

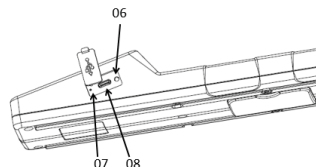
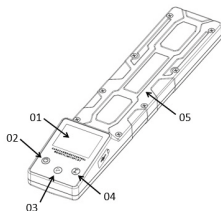
■ simbolo si accende

Programma 3:

1. posizionare la bilancia su una superficie il più possibile piana e dura.
2. accendere la bilancia premendo il pulsante 2
3. selezionare uno dei 3 programmi seguenti. Tenere premuto il pulsante 4 e premere il pulsante 3 per cambiare. 4. Premere una volta il pulsante 3, la ruota anteriore sinistra della bilancia si sposta verso il basso.
4. premere una volta il pulsante 3, la ruota anteriore sinistra (lato guida) dovrebbe ora lampeggiare.
5. posizionare la bilancia a circa 5-10 cm di distanza dalla ruota lampeggiante, in modo che l'area di carico si trovi sotto la ruota.
6. passare lentamente sull'area di carico per ottenere una misurazione accurata.
7. se la misurazione è andata a buon fine, viene visualizzato il peso; se si è passati troppo velocemente sopra la bilancia, sul display viene visualizzato un „Jaguar“; ripetere il passo 6
8. premere il pulsante 3 per selezionare la ruota successiva
9. ripetere i passaggi da 6 a 8 fino a quando non sono state effettuate tutte le misurazioni.
10. dopo aver effettuato tutte le misurazioni, premere come segue:
 - 1 x pulsante 4: peso totale
 - 2 x pulsante 3: peso lato guida
 - 3 x pulsante 3: peso lato passeggero
 - 4 x pulsante 4: Azzeramento

**LEES DEZE GEBRUIKSAANWIJZING ZORGVULDIG DOOR
VOORDAT U DE WEEGSCHAAL GEBRUIKT.**

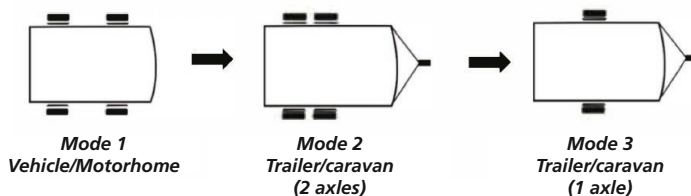
1. digitaal display
2. aan/uit-knop
3. modusknop
4. som knop
5. belastingsbereik
6. batterij-indicator
7. resetknop
8. TYP-C oplaadaansluiting, oplaadkabel meegeleverd



In-/uitschakelen: Druk op  om in te schakelen en houd  3 seconden ingedrukt om uit te schakelen.

Modusknop:

1. druk op de aan/uit-knop om te starten
2. houd de SUM-knop (4) ingedrukt en druk vervolgens op de modusknop (3) om de modus te wijzigen.
3. je kunt kiezen uit drie modi, zoals hieronder weergegeven



Aanbevolen gebruik:

- Plaats het product op ongeveer 40-50 cm afstand van de banden.
- Start het voertuig, laat de remmen volledig los en vermijd het indrukken van het gaspedaal.
- Rijd met een constante snelheid door het aangewezen gebied.
- Gebruik bij voorkeur de achteruitversnelling.

Resetknop:

Als het display of de aan/uit-functie niet meer werkt of als het apparaat niet meer reageert, steek dan de reset-tip in het gaatje (nr. 7) en druk op de reset-knop. De weegschaal wordt nu gereset naar de fabrieksinstellingen.

Specificaties:

Afmetingen: 360 x 72 x 47 mm

Gewicht: 1,28 kg

Batterijspecificaties: 3,7 V, 600mAh lithium-polymeerbatterij

Ingangsspanning/-stroom: 5V 1 0,6A

Batterijcapaciteit: 15 uur (ongeveer 60 gebruiksronden)

Waterbestendigheid: IP44

Waarschuwing:

1. gebruik de weegschaal niet voor gewichten boven 1500 kg.
2. het bedieningsdisplay mag niet worden samengedrukt door zware voorwerpen.
3. het product mag niet worden ondergedompeld in water of langdurig in een vochtige omgeving worden gebruikt/opgeslagen.
4. bij het wegen van het object is de nauwkeurigheidstolerantie 2,5%.
5. zorg ervoor dat dit product op een vlakke en harde ondergrond wordt gebruikt.
6. zorg ervoor dat u niet met uw voertuig/aanhanger over het display rijdt.



CE IP44

Programma 1 en 2:

1. plaats de weegschaal op een zo vlak en hard mogelijk oppervlak.
2. zet de weegschaal aan door op knop 2 te drukken
3. Kies een van de volgende 3 programma's. Houd knop 4 ingedrukt en druk op knop 3 om van programma te wisselen. Druk op knop 3 om de weegschaal aan te zetten.
4. Druk eenmaal op knop 3, het aswiel moet nu knipperen.
5. Plaats het aswiel op de weegschaal.
6. zodra het gewicht knippert, kun je het aswiel van de weegschaal halen.
7. druk eenmaal op knop 3, het linkerwiel (bestuurders-zijde) moet nu knipperen
8. plaats de weegschaal ongeveer 5-10 cm voor het wiel, zodat het lastgedeelte zich onder het wiel bevindt
9. Rijd langzaam over het lastoppervlak om een nauwkeurige meting te verkrijgen.
10. als de meting succesvol is, wordt het gewicht weergegeven, als je te snel over de weegschaal hebt gereden, verschijnt er een „Jaguar“ op het display, herhaal stap 9
11. Druk op knop 3 om het volgende wiel te selecteren.
12. herhaal stappen 8-10 tot je alle metingen hebt uitgevoerd
13. nadat je alle metingen hebt uitgevoerd, druk je als volgt op
 - 1x knop 4: Totaalgewicht
 - 2x knop 4: Reset

Programm 1	Programm 2
Caravan/aanhangwagen met enkele as 	Caravan/aanhanger met dubbele as 
 Steunwiel	 Steunwiel
 Linker wiel wegen	 Linker wiel wegen
 Rechter wiel wegen	 Rechter wiel wegen
 Poids total	 Poids total
   0000 KG	
 U bent te snel over de weegschaal gereden, weeg deze fiets opnieuw.	
 Symbool knippert	

Programm 3

Campers en andere
voertuigen



Het linker voorwiel
wegen



Het linker achterwiel
wegen



Het rechter voorwiel
wegen



Het rechter achterwiel
wegen



Totaal gewicht linkerzijde
voertuig



Totaalgewicht rechterzij-
de voertuig



Totaalgewicht van het
voertuig



■ Symbool licht op

Programma 3:

1. plaats de weegschaal op een zo vlak en hard mogelijk oppervlak.
2. zet de weegschaal aan door op knop 2 te drukken
3. kies een van de volgende 3 programma's. 3. Houd knop 4 ingedrukt en druk op knop 3 om te wisselen.
4. Druk eenmaal op knop 3, het linker voorwiel (bestuurderskant) moet nu knipperen.
5. Plaats de weegschaal ongeveer 5-10 cm voor het knipperende wiel, zodat het laadgebied zich onder het wiel bevindt.
6. rijd langzaam over het lastoppervlak om een nauwkeurige meting te verkrijgen
7. als de meting succesvol is, wordt het gewicht weergegeven, als u te snel over de weegschaal hebt gereden, wordt een „Jaguar“ weergegeven op het display, herhaal stap 6
8. Druk op knop 3 om het volgende wiel te selecteren.
9. herhaal stappen 6-8 tot je alle metingen hebt uitgevoerd
10. nadat je alle metingen hebt uitgevoerd, druk je als volgt:
 - 1 x knop 4: Totaal gewicht
 - 2 x knop 3: Gewicht bestuurderszijde
 - 3 x knop 3: Gewicht passagierszijde
 - 4 x knop 4: Reset

Fritz Berger GmbH • Fritz-Berger-Str. 1 • 92318 Neumarkt • Germany

sevice@fritz-berger.de

service-client@berger-camping.fr

servizio-client@berger-camping.it

klantenservice@berger-camping.nl

www.fritz-berger.de